

**Информационно-инновационная технология
как важный фактор социокультурной реабилитации
инвалидов по зрению в Республике Татарстан**

**Information Innovative Technologies as an Important Factor
of Sociocultural Rehabilitation of Visually Impaired Persons
in the Republic of Tatarstan**

**Інформаційно-інноваційна технологія як важливий
фактор соціокультурної реабілітації інвалідів зору
в Республіці Татарстан**

Н. И. Сафаргалеев

*Республиканская специальная библиотека для слепых,
Казань, Россия*

Nail Safargaleev

Republican Special Library for the Blind, Kazan, Russia

Н. І. Сафаргалієв

*Республіканська спеціалізована бібліотека для сліпих,
Казань, Росія*

Раскрывается многогранная деятельность Республиканской специальной библиотеки для слепых РТ по использованию информационно- инновационной технологии, способствующей социокультурной реабилитации инвалидов по зрению в Татарстане. Целью доклада является не рассказ об уровне оснащенности РСБС компьютерной техникой, электронными тифлотехническими средствами, а показ эффективности применения их в практической деятельности.

The paper discusses the comprehensive use of information innovative technologies in the Special Library for the Blind of the Republic of Tatarstan. The author demonstrates primarily the efficiency of its practical application rather than describes the operating soft- and hardware, electronic blind aids.

Розкрито багатосторонню діяльність Республіканської спеціалізованої бібліотеки для незрячих РТ із використання інформаційно- інноваційної технології, що сприяє соціокультурній реабілітації інвалідів зору в Татарстані. Метою доповіді є не розповідь про рівень забезпеченості РСБС комп'ютерною технікою, електронними тифлотехнічними засобами, а демонстрація ефективності їх застосування у практичній діяльності.

Республиканская специальная библиотека для слепых РТ начала свою деятельность 20 января 1936г. В 1939 году Президиум ЦП ВОС дал положительную оценку деятельности Ленинградской, Кировской и Казанской библиотек для слепых и рекомендовал их опыт обслуживания инвалидов по зрению для других учреждений данного профиля в РСФСР. За 70 -летний период деятельности библиотекой накоплен огромный опыт работы с инвалидами. На сегодняшний день РСБС Татарстана достаточно технически оснащена и является успешно функционирующим учреждением с развернутой сетью филиалов и библиотечных пунктов выдачи литературы.

Бурное развитие информационных и инновационных технологий в 20 веке не обошли стороной специальные библиотеки. Появление новых носителей информации в электронном и в звуковом (при помощи синтезатора речи) виде, брайлевского дисплея сделало разнообразную информацию доступной и оперативной, повысило качество и расширило сферу услуг для своих пользователей. Объем получаемой информации не идет ни в какое сравнение с прошлым. Библиотека полно и оперативно может предоставить информацию людям от дошкольного возраста до преклонных лет, различным социальным группам, отличающимся как по материальному положению, так и по духовным и интеллектуальным запросам. Людям с дефектами зрения знание компьютера и применение адаптивных к нему программ стало подлинным прорывом к беспрепятственному доступу к информации.

В РСБС созданы новые подразделения с новыми функциями: цифровая студия звукозаписи, записывающая на русском и татарском языках; издательский отдел, выпускающий рельефно-точечные и крупношрифтовые издания; компьютерный класс, где оборудованы автоматизированные рабочие места для незрячего пользователя. Все отделы и филиалы библиотеки оснащены компьютерами и периферийным оборудованием и имеют выход в Интернет. В читальном зале сосредоточена специальная адаптивная техника, в том числе электронная лупа, позволяющая самостоятельно работать. Но целью моего доклада является не рассказ об уровне оснащенности РСБС компьютерной техникой, электронными тифлотехническими средствами, а показ эффективности применения их в практической деятельности. Основная проблема наших пользователей: слабая оснащенность незрячих компьютерной техникой и невозможность самостоятельно получить навыки работы на ней, поэтому, понимая потенциальные возможности компьютера для доступа к информации незрячих, администрация разработала план создания компьютерного класса и рабочего места для незрячего специалиста. Мы в 1999г. начали, при поддержке грантодателей, министерств культуры РТ и РФ и ИПТК «Логос», индивидуальное обучение незрячих основам и применению навыков компьютерной грамотности в учебной и профессиональной деятельности. Было создано одно учебное место. Уже в 1999г. была разработана программа 270 часового обучения незрячих навыкам работы на компьютере. Преподаватель компьютерных курсов, инвалид 1 группы по зрению Ибрагимов Эдуард Альфредович разработал для курсов программу «Чтец текстов». Набрав опыта и знаний, укрепив материально-техническую базу библиотеки, мы приступили к постоянной работе в данном направлении. При обучении приоритетом пользуются незрячие школьники, студенты и работники интеллектуального труда. Обучение производилось и производится бесплатно. С 2003г. по 2005г. в республике действовала программа по обучению безработных незрячих новым профессиям. Библиотекой был подписан договор с подведомственным учреждением министерства труда и занятости РТ некоммерческим партнерством Казанским городским социально-деловым клубом «БИНК» по обучению компьютерной грамотности в библиотечном компьютерном классе незрячих безработных, состоящих на учете в центре занятости, ушедших с УПП или уволенных из др. учреждений. После окончания курсов наши учащиеся сдавали государственный экзамен комиссии, состоящей из преподавателей «БИНКа» и независимых специалистов. Выпускникам выдавался диплом оператора ЭВМ, дающий право работать в государственных и негосударственных учреждениях. В компьютерном классе библиотеки оборудовано рабочее место и для самостоятельной работы. Контингент пользователей никак не ограничен возрастом: предоставляются услуги детям, начиная со школьного возраста, студентам, работающим, безработным и пенсионерам. За эти годы обучено более 200 человек с дефектами зрения. Практически все прошедшие обучение, полученное знание используют в работе и в учебном процессе. В связи с востребованностью, помещение компьютерного класса в 2008г. было расширено. Сегодня учебный класс оборудован современными компьютерами, оснащен сканерами, брайлевскими дисплеями и брайлевским принтером, а также доступом к сети Интернет. В 2006 году была усовершенствована, разработанная в 2002г. программа для чтения электронных текстовых документов (текст РИДЕР – чтец текстов для WINDOWS). В программу были внесены следующие изменения: были добавлены новые форматы текстов и усовершенствован общий речевой вывод с помощью подключения электронных словарей. Специалистом постоянно проводится консультирование инвалидов по зрению в области информационных технологий устно, по телефону, по электронной почте и при индивидуальных собеседованиях. За весь период обучения было проведено три мастер класса с выпускниками компьютерных курсов с целью повышения общей квалификации. По популяризации компьютерной грамотности библиотека ведет целенаправленную работу: выявляет желающих обучиться, комплектует группы, иногородним создает условия для учебы и проживания. Второй год в республиканском ежегодном культурно- спортивном фестивале инвалидов по зрению ТРО ВОС в библиотеке проводится конкурс на знание персонального компьютера и знание программ экранного речевого доступа, а также навыков работы в Интернете.

Наши выпускники успешно реализуют свои знания компьютера. Они работают в отделах социальной защиты, школах, маркетинговых центрах предприятия ВОС, в коммерческих структурах. Например: три инвалида по зрению: Плеханов П., Хайрулин Ф., Гайнуллин И. из г. Елабуга, получившие основы компьютерной грамотности на курсах, успешно работают в маркетинговом отделе Елабужского предприятия ВОС и в коллегии адвокатов г. Елабуга. Бареев В. Н, окончив-

ший курсы в 2001г., работает в объединении Альметьефть при ООО Татнефть массажистом. Он применяет знание компьютера в своей повседневной работе: ведет электронный учет всех больных, следит за новинками в области медицины, участвует в электронных форумах среди специалистов-массажистов. Тридцати молодым незрячим, стоявшим ранее на учете в центре труда и занятости, прошедшим обучение на компьютерных курсах в библиотеке, знание компьютера пригодилось во время учебы в медицинском колледже. Они пользуются компьютером и в работе: вводят сведения о своих пациентах, знакомятся с новой профессиональной литературой. Молодые юристы, выпускники курсов Колесников Тимур и Хайерутдинов Идрис образовали юридическое агентство на базе общественного объединения «ТОРОС». Свои знания в работе они применяют, обрабатывая базы данных электронных справочно-информационных правовых систем. Председатель Чистопольской м. о. Гардеев Р. Г., инвалид 1 группы по зрению, окончивший курсы, в совершенстве освоил компьютер и самостоятельно набрал и подготовил к печати 2 своих поэтических сборника и 2 книги.

В целях полного охвата библиотечным обслуживанием инвалидов по зрению в республике, там, где нет ее филиалов и библиотечных пунктов, РСБС постоянно и активно сотрудничает с 9 публичными библиотеками. В 2007-2008гг. мы оказали содействие центральной библиотеке г. Бавлы. на получение гранта по республиканской программе «Прикосновение» для создания учебного класса компьютерной грамотности для инвалидов по зрению. При нашем участии был разработан проект гранта, при нашей помощи закуплено и оснащено адаптивными программами оборудование. Бесплатно обучен работе с незрячими пользователями специалист Бавлинской ЦБС. Техническое содействие, консультация, методическая помощь остается за РСБС. Таким образом, в отдаленной местности нашей республики созданы условия незрячим детям и молодежи для получения навыков компьютерной грамотности на месте, что в будущем даст им возможность дистанционно учиться в ВУЗах республики. Молодые выпускники нашего компьютерного класса дистанционно обучаются в различных вузах Татарстана. Студентами дистанционного обучения являются Екатерина Краснова, Дмитрий Володин, Раниль Гильванов, инвалид по зрению 1 группы, частично парализованный, живущий в отдаленной сельской местности и др. Знание компьютера позволяет незрячим пользователям самостоятельно получать информацию, ее обрабатывать, писать доклады, рефераты, статьи, различные программы. Брайлевский дисплей дает возможность самому редактировать тексты, переставлять их местами, что при письме по Брайлю невозможно.

Появление компьютеров, принтеров, адаптированных для наших пользователей дали новый импульс в развитии книгоиздательского дела по системе Брайля. Если раньше на репродуцирование плоскочечатного текста типографским способом в среднем уходило три года, то при помощи брайлевских принтеров мы в библиотеке издание книги осуществляем за один, три месяца, то есть актуальность книги сохраняется в виду оперативности выпуска. Это особенно важно для учебной, научной и др. познавательной литературы. Оперативная информация, полученная наравне со зрячими, позволяет нашим учащимся, студентам, специалистам адаптироваться в обществе, чувствовать себя комфортно в психологическом плане, получать качественное образование и квалифицировано выполнять свои профессиональные обязанности.

В 1984 году в Казани была закрыта типография, выпускающая литературу на татарском языке по Брайлю. Многочисленные попытки возобновить работу типографии не увенчались успехом. И только в 2000году, при помощи компьютеров и принтеров «Эверест», приобретенных на гранты фонда Сороса президента РФ, удалось создать мини типографию для издания книг на национальном языке на РТШ. По республиканской программе, согласно «Закону о государственных языках РТ и других языках в РТ» в 2003-2008гг. библиотека для коррекционных школ РТ репродуцировала учебники татарского языка с 1 по 11 классы, а также словари, религиозно-учебную литературу для учащихся медресе и студентов исламского университета, религиозную литературу для читателей- сельчан, которым книги передавались бесплатно. Для детей издаем сказки и стихи татарских писателей и поэтов. Литература, изданная библиотекой, дала возможность незрячим по полной программе изучать татарский язык. Более 20 лет отдел художественной литературы на татарском языке по Брайлю не пополняется. Поскольку в РТ нет издательств, издающих книги для незрячих на татарском языке, в настоящее время спец. библиотека разрабатывает план издания татарских книг и ищет возможности привлечения инвестиций для решения данной проблемы.

В 1961г. библиотека открыла отдел звукозаписи, где записывала татарские книги вначале на рулонах, а с 1990 – на кассетах. Накоплен уникальный фонд татарской литературы, которым пользуются не только жители Татарстана, но и незрячие татары Российской Федерации и ряда стран СНГ. Встает вопрос о сохранности и архивации аудио фонда. Поэтому татарские книги с 2006г. начали переводиться на диски в формате MP3, а с 2008г. на flash – карты. Книги в MP3 могут сохраняться десятки лет, а срок использования записанных кассет – 2 года. Прослушивания записи на кассетах требует специального тифломагнитофона, а аппарат для прослушивания дисков на MP3 прост в обращении, относительно недорог и общедоступен, что немаловажно для наших читателей. Книги на flash – картах – это более высокий уровень качества записи, удобства хранения и количества вмещаемой информации. Немаловажно и то, что согласно ФЗ №122 инвалиды, имеющие индивидуальную программу реабилитации, получают flash – плееры бесплатно. Все больше наших читателей переходят на прослушивание дисков, поэтому в 2006 году мы образовали отдел автоматизации, тифлоинформационной и издательской деятельности.

Располагая принтерами обычного формата, мы издаем тифлокраеведческие сборники, сборники биобиблиографических материалов, указатели, методические пособия, сборники стихов незрячих самодельных поэтов и т. п. Небольшими тиражами выпускаем литературу для слабовидящих. Библиотека, учитывая то, что этот контингент среди инвалидов по зрению наиболее многочисленный, особенно среди детей и молодежи, предоставляет им крупношрифтовые издания, а также электронные книги, адаптирующие устройства, увеличивающие тексты в размере и специальные программные обеспечения, позволяющие считывать текст на экране. Прежде слабовидящие были слушателями только «говорящих» книг, поскольку, как правило, не владели системой Брайля. Т. е. из пассивных читателей они сейчас превратились в активных потребителей информации и приобрели большой простор для творчества. Впервые предоставлена им возможность пользоваться учебниками, учебными пособиями и др. литературой по всем отраслям знания в доступной для них форме, а специалистам с остаточным зрением выполнять свои служебные обязанности. Эти читатели визуально могут знакомиться с рисунками, чертежами и другими объектами в изображении, что, безусловно, увеличивает и расширяет их потенциал в области познания, как по специальности, так и в общем развитии. Электронная лупа стала существенным подспорьем для людей с остаточным зрением. Она позволяет в десятки раз увеличить размер изображения букв на экране, делая их удобным для прочтения. Ею широко пользуются представители всех возрастов. Сфера применения лупы весьма разнообразная: прочтение справочного материала, рецептов, ознакомление со служебной документацией при выполнении профессиональных обязанностей. Например, наша читательница, заслуженный деятель искусств РТ кандидат педагогических наук, доцент музыкального факультета Казанского педагогического университета Ванечкина И. Л., инвалид первой группы по зрению, пользуясь электронной лупой, пишет научные статьи, монографии, готовится к лекциям. См. сборник биобиблиографических материалов о выдающихся незрячих РТ «Люди и судьбы». Это направление деятельности библиотеки, видимо, будет одним из приоритетных, потому что тенденция роста слабовидящих увеличивается.

В настоящее время мы уделяем большое внимание работе с незрячими детьми. Оформили красочно небольшую комнату для занятий, которые проводят с ними в стенах библиотеки учителя, выпустили несколько тактильных рукодельных книг. Во втором квартале 2008г. разработали проект «Создание системы реабилитации детей-инвалидов по зрению через мультисенсорную среду общения с книгой и компьютером» на грант Президента РФ. Новая технология позволяет рельефно воспроизводить рисунки и чертежи. Наряду с детскими тактильными книгами, рельефные развивают пространственное и ассоциативное мышление, тренируют устойчивость внимания, помогают развитию творческих способностей детей. Программа эта актуальна и перспективна для РСБС. Библиотека активно разрабатывает грантовые проекты, участвует в различных программах у себя в регионе и в РФ.

На современном этапе внедрение современных технологий в специальных библиотеках необходимо для социокультурной реабилитации людей с ограниченными возможностями, это способствует их социальной адаптации и реализации творческих наклонностей. Сочетание традиционных и инновационных процессов поднимает имидж библиотеки в обществе и среди людей с дефектами зрения и позволяет в комплексе решать проблемы их социальной реабилитации и интеграции в общество. В заключение, важно отметить то, что принятая в библиотеке в 1999г. программа вне-

дрения новых информационных технологий в библиотечные процессы по обслуживанию инвалидов по зрению, позволила на сегодняшний день РСБС РТ, исходя из современных требований, наиболее эффективно и качественно обслуживать наших читателей. Мы понимаем, что этот процесс не окончателен в этом быстро изменяющемся мире, поэтому необходимо все, что появляется новое, повышающее уровень обслуживания наших пользователей, своевременно уловить и внедрить в работу. На этом основывается концепция нашей деятельности.